



Научно-исследовательский журнал «Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук»
<https://mhs-journal.ru>
2025, № 2 / 2025, Iss. 2 <https://mhs-journal.ru/archives/category/publications>
Научная статья / Original article
Шифр научной специальности: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (с указанием конкретного языка или группы языков) (филологические науки)
УДК 811.111'27:32

Фатическая метакоммуникация в диалоге

¹ Колоева Л.М., ¹ Яндиева З.Д.,
¹ Ингушский государственный университет

Аннотация: фатическая метакоммуникация рассматривается как важный элемент организации речевого взаимодействия в диалогах. На основе модели коммуникации Романа Якобсона выявляется фатическая функция языка, необходимая для установления и поддержания контакта между собеседниками. Анализируются основные этапы диалога: начало контакта, поддержание взаимодействия и завершение общения. Особое внимание уделяется фатическим сигналам, таким как приветствия, маркеры очередности реплик и стратегии вежливости, которые способствуют плавному протеканию разговора. Существующие подходы к изучению фатической метакоммуникации подвергаются критике за отсутствие комплексного метода, учитывающего коммуникативные и прагматические факторы. Предлагается структурированное понимание функций фатических сигналов в диалогическом взаимодействии, подчеркивающее их роль в достижении взаимопонимания, поддержании интереса и эффективной передаче сообщений.

Ключевые слова: фатическая коммуникация, метакоммуникация, диалог, коммуникативная функция, Роман Якобсон, смена реплик, стратегии вежливости, вербальное взаимодействие, прагматика, речевые акты

Для цитирования: Колоева Л.М., Яндиева З.Д. Фатическая метакоммуникация в диалоге // Modern Humanities Success. 2025. № 2. С. 23 – 29.

Поступила в редакцию: 14 ноября 2024 г.; Одобрена после рецензирования: 12 января 2025 г.; Принята к публикации: 9 марта 2025 г.

Phatic metacommunication in dialogue

¹ Koloeva L.M., ¹ Yandieva Z.D.,
¹ Ingush State University

Abstract: the concept of phatic metacommunication in dialogue is examined as a key component of verbal interaction. Based on Roman Jakobson's communication model, the phatic function of language is identified as essential for establishing and maintaining contact between interlocutors. Phatic signals are analyzed at different stages of dialogue: initiating contact, sustaining interaction, and ending communication. Particular attention is given to the role of greetings, turn-taking markers, and politeness strategies in ensuring a smooth conversational flow. Existing approaches to phatic metacommunication are critiqued for their lack of a comprehensive methodology that accounts for both communicative principles and pragmatic factors. A structured approach is proposed to clarify the functions of phatic signals in dialogic contexts, emphasizing their role in achieving mutual understanding, maintaining engagement, and facilitating effective message exchange.

Keywords: phatic communication, metacommunication, dialogue, communicative function, Roman Jakobson, turn-taking, politeness strategies, verbal interaction, pragmatics, speech acts

For citation: Koloeva L.M., Yandieva Z.D. Phatic metacommunication in dialogue. Modern Humanities Success. 2025. 2. P. 23 – 29.

The article was submitted: November 14, 2024; Approved after reviewing: January 12, 2025; Accepted for publication: March 9, 2025.

Введение

В современном исследовании речевой коммуникации значительное внимание уделяется вопросам метакоммуникации и её роли в обеспечении успешного диалога. Одним из ключевых аспектов является так называемая "фатическая метакоммуникация", которая способствует установлению, поддержанию и завершению речевого контакта между коммуникантами. Данная статья рассматривает основные подходы к изучению фатической метакоммуникации в рамках теории речевого акта и её практическое применение в диалогической коммуникации.

Материалы и методы исследований

Для анализа фатической метакоммуникации использовались диалоговые контексты, собранные из различных литературных произведений и реальных коммуникационных ситуаций. Методы включают прагматический анализ, который помогает выявить метакоммуникативные функции фатических операторов в разных фазах диалога. Также использовались методы контент-анализа и компаративного анализа, чтобы определить функции и виды фатических сигналов.

Наиболее полно фатическая (контактная) метакоммуникация обсуждается в языковой модели Р. Якобсона [1], выделяющего, как известно, у языка шесть функций, в том числе и фатическую функцию, когда ориентация на контакт определяет фатическую роль языка. По Р.Якобсону, каждый из шести компонентов речевого (коммуникативного) акта задает особую коммуникативную направленность высказывания, если попадают в его фокус.

Как замечает сам Р.Якобсон, различия между высказываниями заключаются не в монопольном проявлении какой-либо функции, а в их иерархии, а словесная структура высказывания зависит от преобладающей функции [1].

Как нам представляется, нет основания и необходимости в выделении фатической функции языка, поскольку она является непосредственно составляющей общей коммуникативной функции языка.

Вследа за Н. Слюсаревой [2] и Л. Михайловым [3], мы считаем, что все функциональные «обязанности» языка покрываются его тремя базисными функциями – 1) когнитивной, 2) коммуникативной, 3) эмотивной. В своей фатической, контактной роли язык реализует коммуникативную функцию, которая особенно ярко проявляется в диалоге, в речевом общении, ибо в диалоге высказывание направляется на имя адресата, благодаря

чему и происходит коммуникация. Собственно, само слово «communicatio» означает на латинском «направлять» (то есть адресую свое высказывание собеседнику).

Делимитация диалога показывает, что он как форма общения в большинстве случаев состоит из трех фаз, частей. Процесс конституирования диалога имеет в виду прежде всего 1) установление речевого контакта, 2) его поддерживание (обоими коммуникантами) и 3) размыкание речевого контакта. Как показывают исследования, каждая из трех фаз обслуживается своими языковыми знаками, сигналами [4].

В последнее время появился ряд работ, в том числе и в германистике, в которых рассматриваются особенности функционирования языковых знаков в качестве фатических сигналов (Т.Д. Чхетиани [5], Е. Чаптыкова [6], В.В. Стрибижев [7], Е.Г. Арюхина [8] и др).

Рассмотрим в связи с этим основные положения работы Т.Д. Чхетиани [5].

Анализируя центральную фазу речевого общения Т.Д. Чхетиани следующим образом определяет цели и задачи метакоммуникативных, фатических сигналов:

- обеспечение приема сообщения в течение всего времени его передачи и удержание внимания адресата на необходимом уровне;
- стимулирование процесса развития речевого общения со стороны обоих коммуникантов;
- установление очередности ролей говорящего и слушающего, так называемый *turntaking*;
- демонстрация со стороны адресата готовности или желания к восприятию сообщения;
- осуществления контроля понимания и обратной связи [5].

Анализ фатических сигналов, поддерживающих речевой контакт, Т. Чхетиани производит с точки зрения их участия в реализации стратегий и тактик коммуникантов.

Все множество фатических языковых знаков, поддерживающих речевой контакт, автор делит на сигналы социативного (принадлежащего говорящему) и когнитивного (принадлежащие как говорящему, так и слушающему) назначения.

Среди фатических сигналов, поддерживающих речевое общение, выделяются также специализированные и неспециализированные сигналы, различие которых основано на их специфике /не специфике употребления в каждой из трех фаз. Однако, цельного представления о характере и специфике управления содержательной стороны обще-

ния и интенции высказываний, управляемых фатическими сигналами, исследование Т.Д. Чхетиани не дает.

Отметим, что в диссертационной работе В.В. Стрибижева анализируются речевые клише в их метакоммуникативной функции (2005).

Как и Т.Д. Чхетиани, В.В. Стрибижев сосредотачивает свое внимание на функциях клиширования конструкций в организации инициации, поддержания и размыкания речевого общения.

В своем исследовании метакоммуникативных высказываний Е.Г.Арюхина особое внимание уделяет фатическим языкам 1) с интенцией побуждения к речи, 2) метакоммуникативные высказывания с интенцией требования не отклоняться от темы разговора, 3) метакоммуникативные высказывания с интенцией уточнения, 4) метакоммуникативные высказывания смены темы разговора, 5) метакоммуникативные высказывания, выражающие заинтересованность и участие в диалоге.

Этот краткий обзор работ, выполненных в последние годы в области метакоммуникации, свидетельствует о том, какова функция фатических метаоператоров в организации речевого общения.

Анализ последних работ показывает одновременно, что изучение фатических сигналов в речевом общении в большинстве случаев проводят без учета других важнейших факторов, участвующих в конституировании этой формы речи, а именно – коммуникативных правил, принципов коммуникации, а также особенностей единиц речевого общения, способов их соотнесения.

С сожалением приходится пока конституировать, что ни в зарубежной, ни в отечественной германистике нет комплексного подхода, своей методологии, учитывающей все важнейшие факторы, участвующие в создании диалога, в речевом общении.

В этой работе впервые предпринимается, насколько это позволяют делать достижения в области прагматингвистики и общей теории коммуникации, попытка анализа диалогических контекстов, определить место и значение фатической метакоммуникации в общей системе факторов, конституирующих диалог, вербальное речевое общение.

Успех диалогической коммуникации зависит от множества факторов, но решающими из них являются принципы речевого общения, выбор говорящими адекватных единиц коммуникации и от умения управлять диалогом как формой речи, чтобы, в конечном счете, добиться реализации соответствующих коммуникативных замыслов.

Результаты и обсуждения

Как показывает наше исследование, на фазе установления речевого контакта, то есть вступления в диалог, решаются следующие основные задачи с помощью и на основе фатических метаоператоров:

- привлечение внимания;
- идентификация адресата и адресанта;
- достижение согласия в оценке партнеров в качестве коммуникантов;
- определение микро/макротемы беседы и др.

Для решения названных задач широко используются обращения:

- Did you have nice flight, Mr. Temple?
- It was the usual bore.
- What's the matter, darling?
- Probably had too much sun today.
- Have you ever seen the knife before, sir?
- No. Are you saying she's dead?
- It's certainly possibility, sir.

Обращения как составная часть речевого общения реализуют принципы коммуникативного сотрудничества и принцип вежливости, сигнализируя одновременно о специфике коммуникантов (социальный статус, возраст и другую информацию).

В инициации обращения часто взаимодействуют с коммуникативными шагами (выражая вежливость, выражение внимания и т.д.).

- Good morning, Mrs Demiris. And what can I do for you?

- I need protection.
- Are you all right, Wim?
- Fine, just fine.
- You look worried.

Как видим формулы приветствия (Good morning и клише вежливости – Are you all right и др., иницируя диалог кооперируются с обращениями - Mrs Demiris, Wim).

По данным специального исследования В.В.Стрибижева, инициация или фаза установления контакта в 75% случаев обнаруживается фатическими операторами-клише. Само собой разумеется, что здесь с самого начала проявляют себя принципы коммуникативного сотрудничества и вежливости.

При этом метакоммуникативные операторы-клише выражают также разнообразие смыслов, что их перечисление здесь представляется просто невозможным. Это могут быть фатические сигналы извинения, благодарности, приветствия. Для иллюстрации приведем лишь несколько диалогических контекстов – диалогического единства.

- What? What are you talking about?
- He was killed by a hit-and-run driver.

- My God! I'm sorry, Leon.
- Tell Mr Temple that Cliffon Lawrence in here to see him.
- I'm sorry, sir. Mr Temple is not here.
- I'll wait.
- I'm afraid that won't be possible.
- You were very good.
- Thanks.
- I have good news for you. Mr Temple wants to join him for supper.
- Tell him, I'm tired. I'm going to bed.
- I want to thank you, Spyros.
- What for?
- What for? For sending me a good customer.

Как показывает анализ материала, завершающая фаза диалога – размыкание контакта обеспечивается как одним коммуникативным шагом, так и ходом, состоящем из двух или более коммуникативных шагов.

- 1)
 - What exactly do you do?
 - A little of everything. I do imitations and parodies and.... Things like that.
 - Where have you worked?
 - No place you would have heard of.
 - It's not up to me, but I'll see what I can do.
 - **Sure. Thanks a lot captain.** (48)

- 2)
 - Come back when you've got some acting experience, **kid**. You're a looker, and for all I know you could be the greatest thing since Garbo, but I can't waste my time finding out. You go get yourself a screen credit and I'll be your agent.

- How can I get a screen credit if no one will give me a job? At Yeah! That's the problem. Lots of luck. (163)

- 3)
 - Where are you going? I'm gonna take you home.
 - I have my car. Thank you for a lovely evening, Toby.

- 4)
 - I may not be able to call you over the weekend.
 - I'll miss you. Very much.
 - I miss you too. Are you all right? You sound strange. Are you tired?
 - I'm fine, **David**.
 - I love you, **darling**. Take care of yourself.
 - I'm going to **David**. I love you. Please know that. (294).

- 5)
 - May I help you, **miss**?
 - Yes. I ... I would like to go into the city. Could you call a taxi for me?

- I'm sure that won't be necessary, miss. We have limousines at your disposal. I will arrange a driver for you.

- Thank you. (p.33).
- No one's allowed in here, **buddy**.
- I want to buy a print of that picture.
- Not for sale.
- I'll give you a hundred bucks to run off a dupe. No one will ever know.

- Two hundred bucks.

- Three hundred.

- Cash?

- Cash. (272).

- Mother wants me to take over the businesses, but I'm not sure that's how I want to spend the rest of my life.

- Can't you just tell her no, **David**!

- You don't know my mother. (143).

В диалоге (1) завершающая фаза состоит из двух коммуникативных шагов, первый из которых (Sure) представляет собой модальный оператор, второй реализует функцию вежливости и завершения диалогического общения, при номинации обращения – captain.

Завершающая фаза диалога (2) включает коммуникативный индикатор – сигнал согласия (yeah), первый коммуникативный шаг представляется собой абстрактную номинацию содержания предшествующего вопросительного шага, диалог же закрывается формулой вежливости – метавысказыванием-клише – Lots of luck.

В диалоге (3) завершающая фаза состоит из двух коммуникативных шагов, первый из которых – пропозициональная констатация (I have my car), а второй коммуникативный шаг, реализующий принцип вежливости, завершает речевое общение.

Диалог (4) завершается фазой, в целом реализующей принцип вежливости. Первый шаг – эллиптическая конструкция с обращением есть реакция на пожелание – Take care of yourself, следующие два коммуникативных шага – фатические метаоператоры, выражающие общий смысл – заверение в привязанности.

Достаточно длинный диалог (5), состоящий из множества альтерирующих коммуникативных шагов и ходов, завершается фатической формулой вежливости – Thank you.

Аналогично построено диалогическое общение (6), в котором преобладают эллиптические конструкции, одна из которых – Cash – и завершает речевой контакт.

В диалоге (7) завершающую фазу образует уклончивый коммуникативный шаг. Адресат не желает говорить о деталях характера своей матери.

В целом, по данным В.Стрибижева, коммуникативный акт завершается следующим образом: в 35% случаев с помощью метакоммуникативных клише благодарности, в 20% - с помощью клише прощания, в 25% случаев при участии клише, выражающих пожелание, в 10% - сожаление.

Как показывает и наш материал, иногда фаза замыкания с помощью клише фатического характера вовсе отсутствует.

Центральная фаза речевого общения (контакта) характерна для диалогических контекстов, единств, состоящих из цепочки альтернирующих коммуникативных шагов и ходов. На этом этапе диалогической коммуникации метавысказывания выполняют, как указывалось выше, другие задачи, обеспечивая прежде всего успешность протекания диалогического процесса, понимание и правильное восприятие содержания компонентов диалога.

Наш материал языкового анализа – а именно – диалогических контекстов позволил выявить следующие функции метавысказываний:

- 1) Метавысказывания с интенцией побуждения к речи, к высказыванию;
- 2) Метавысказывания с интенцией требования к собеседнику не отклоняться от микро (макро) темы диалога;
- 3) Метавысказывания с интенцией уточнения, идентификации субъекта или предмета в коммуникативной ситуации;
- 4) Метавысказывания, требующие смены темы диалога;
- 5) Осуществление контроля понимания и обратной связи и др.

Приведем несколько иллюстраций:

- 1)
 - I don't think he liked me.
 - Who?
 - The kid at the meeting.
 - What do you care? He's a thirty-second Assistant Nobody.
 - He didn't say a word to me. He really doesn't like me(185).
 - Have you read the morning papers yet?
 - No, I haven't. Why?
 - Frederick Stavros is dead.
 - What? What are you talking about?
 - He was killed last night by a hit-and-run driver.
 - My God. I'm sorry, Leon. Have they caught the driver?
 - No, not yet.
 - Maybe I can put a little extra pressure on the police. Nobody's safe these days. By the way, how is Thursday for you for dinner?
 - Fine.
 - It's a date. (144).

2)

- You are opening Saturday night at the Bowling Ball

- What's - what's the Bowling Ball?

- A little club on south Western Avenue.

- I never heard of it.

- And they never heard of you. That's the point, dear boy. If you should bomb there, no one wick ever know it. (88).

4)

- We've got a job

- What kind of job?

- Acting, of course. We're actors, aren't we?

- Are you serious?

- Of course I am. I ran into a friend of mine who's a director. He's got a picture starting tomorrow. There's parts for both of us. A hundred bucks apiece, for one day's work.

- That's wonderful! A hundred dollars!

- It's just a little indie. They're shooting it in back of garage.

- What can we loose? It's a part. (192).

5)

- I think it's time we talked about the divorce.

- What divorce? I like being Mrs. David Kenyon, darling. Did you really think I was going to give you up for that little Polish whore? (202).

6)

- This is the best vacation 've had in my whole life. I hate to go back to work.

- It's such a wonderful show. I had fun doing it. Everyone was so nice. Almost everyone.

- What do you mean? Who wasn't nice to you?

- No one darling I shouldn't have mentioned it. (246).

7)

- I know you're going to be a big star. It's your time. They'll adore you, darling. When do we leave, and what do I wear to the opening night of a young comic genius?

- I wish I could take you, Alice. The trouble is I'll be working night and day thinking up a lot of a new material.

- I understand. How long will you be gone?

8)

- Do you have anything against Toby Temple?

- Me? I think he's the funniest man in the whole world!

- Then would you do me a favor, dear boy? Call him and tell him so.

- What?

- Call Toby and tell him you like him.

- Well, sure. I call him first thing tomorrow.

- Call him now.

- It's three o'clock in the morning!

- It doesn't matter. He's waiting for you. (186).

Как показывает диалог (1), второй коммуникативный шаг в развертывании беседы – who – выполняет совершенно определенную метакоммуникативную функцию – идентификация агенса (he – who). Собеседник точно и просто дает в эллиптической форме информацию об агенсе – The kid.

Совсем иную функцию выполняет метавысказывание What? What are you talking about? В ходе разговора собеседник сообщает, что Ставрос убит. Для партнера это сообщение – эмоциональный шок, поэтому он в эмоциональной форме двукратно формулирует What с целью выяснить, что же произошло со Ставросом.

В диалоге (3) открытие боулинг-клуба для партнера является неожиданностью, поэтому для продолжения разговора он хочет услышать детали, связанные с клубом, место его расположения и т.д.

Задача метавысказывания в диалоге (4) – What kind of job адресат хочет выяснить, уточнить для себя характер работы. На метакоммуникативный вопрос дается эллиптическая номинация занятия, работы.

В диалоге (5) метавысказывание What divorce? преследует цель уяснить, о каком и чьем разводе идет речь, поскольку адресат любит миссис Кеннон.

Диалог (6) содержит метавысказывание – What do you mean?, которое имеет интенцию уяснить собеседником общий смысл предшествующего высказывания, состоящего из трех коммуникативных шагов и присоединительной конструкции – Almost everyone. Метавысказывание и спровоцировано содержанием этой присоединительной конструкции. Собеседник хочет для себя уяснить, кто был не любезен к коммуниканту во время проведенного отпуска.

Диалог (7) демонстрирует, что метавысказывание – I understand выражает отношение супруги с пониманием к тому, что приходится предпринимать мужу.

В диалоге (8) эллиптическая конструкция метавысказывание имеет интенцию узнать, почему собеседник в три часа ночи должен кому-то позвонить. Информация на вопросительное метавысказывание поддерживает беседу и способствует достижению коммуникативного эффекта.

Как показывает анализ диалогов, метавысказывания выполняют самую разнообразную функцию, облекаясь в форму повествовательных, вопросительных, эмоциональных и побудительных коммуникативных шагов и ходов, способствуют организации речевого общения, реализации принципов коммуникации – коммуникативного сотрудничества, коммуникативной достаточности, вежливости, принципа экономии и т.д. [7].

Фатическая метакоммуникация выполняет несколько ключевых функций на разных фазах диалога:

1. **Фаза установления контакта:** Здесь фатические метаоператоры используются для привлечения внимания, идентификации адресата и адресанта, а также для достижения согласия в оценке партнера как коммуниканта.

2. **Фаза поддержания контакта:** В этой фазе фатические сигналы играют важную роль в обеспечении непрерывности общения и в поддержке внимания собеседника.

3. **Фаза завершения контакта:** Метакоммуникативные клише и фатические метаоператоры завершения помогают формализовать конец общения, выражая вежливость, благодарность или сожаление.

Фатические сигналы являются частью стратегии коммуникации и помогают организовать речевой процесс. Примером являются такие метакоммуникативные высказывания, как "What are you talking about?" или "I'm sorry."

Выводы

Фатическая метакоммуникация играет важную роль в организации речевого общения и успешной коммуникации в диалоге. Однако большинство исследований фокусируется на отдельных аспектах фатической функции, не учитывая все факторы, участвующие в построении диалога. Комплексный подход к изучению метакоммуникации остаётся актуальной задачей для лингвистов и прагмалингвистов.

Дальнейшие исследования должны включать анализ принципов речевого общения, коммуникативных правил и способов управления диалогом, что позволит более полно описать роль фатической метакоммуникации в общении.

Список источников

1. Михайлов Л.М. Грамматика немецкой диалогической речи. М: Высшая школа, 1986. С. 45 – 48.
2. Якобсон Р. Речевая коммуникация. Язык в отношении к другим системам коммуникации // Избранные работы. М., 1973. С. 234 – 240.
3. Чхетиани Т.Д. Фатическая метакоммуникация в немецком языке. Тбилиси, 1987. С. 118 – 124.
4. Стрибжев В.В. Речевые клише в метакоммуникативной функции. М., 2005. С. 91 – 100.
5. Арюхина Е.Г. Метакоммуникативные высказывания в диалоге. М., 2006. С. 147 – 153.

6. Кузнецова Т.М., Иванова В.А. Роль фатической метакоммуникации в современном диалоге: методологические подходы. М., 2021. С. 56 – 68.
7. Ковальчук М.А. Функции фатических метаоператоров в диалогическом общении: подходы и результаты // Журнал лингвистических исследований. 2023. № 6. С. 34 – 47.
8. Барабанова И.Н. Принципы управления диалогом в контексте метакоммуникации // Журнал лингвистической практики. 2024. № 3. С. 12 – 27.
9. Шамова Е.А. Теория и практика фатической метакоммуникации в русском языке: новые подходы // Языковедение, 2022. С. 113 – 125.
10. Воробьева Н.П. Современные тенденции в изучении фатической метакоммуникации в контексте прагмалингвистики // Лингвистические исследования. 2023. № 9. С. 42 – 58.

References

1. Mikhailov L.M. Grammar of German dialogic speech. Moscow: Higher School, 1986. P. 45 – 48.
2. Jacobson R. Speech communication. Language in relation to other communication systems. Selected works. Moscow, 1973. P. 234 – 240.
3. Chkhetiani T.D. Phatic metacommunication in the German language. Tbilisi, 1987. P. 118 – 124.
4. Stribizhev V.V. Speech cliches in the metacommunicative function. Moscow, 2005. P. 91 – 100.
5. Aryukhina E.G. Metacommunicative utterances in dialogue. М., 2006. P. 147 – 153.
6. Kuznetsova T.M., Ivanova V.A. The Role of Phatic Metacommunication in Modern Dialogue: Methodological Approaches. М., 2021. P. 56 – 68.
7. Kovalchuk M.A. Functions of Phatic Meta-Operators in Dialogic Communication: Approaches and Results. Journal of Linguistic Research. 2023. No. 6. P. 34 – 47.
8. Barabanova I.N. Principles of Dialogue Management in the Context of Metacommunication. Journal of Linguistic Practice. 2024. No. 3. P. 12 – 27.
9. Shamova E.A. Theory and practice of phatic metacommunication in the Russian language: new approaches. Linguistics, 2022. P. 113 – 125.
10. Vorobyova N.P. Modern trends in the study of phatic metacommunication in the context of pragmalinguistics. Linguistic studies. 2023. No. 9. P. 42 – 58.

Информация об авторах

Колоева Л.М., кандидат филологических наук, доцент, Ингушский государственный университет, lkoloeva@yandex.ru

Яндиева З.Д., кандидат филологических наук, доцент, Ингушский государственный университет, zulay2009@yandex.ru

© Колоева Л.М., Яндиева З.Д., 2025